

**Senior Pastor(담임 목사)**

Rev. Lawrence Min(민병완) | [lawrencemin@hotmail.com](mailto:lawrencemin@hotmail.com) | 703.319.9215(H) 703.851.0777(C)

**Elders(장로)**

Chung C. Song(송청자)	Won Bae Kim(김원배) <a href="mailto:wonby53@gmail.com">wonby53@gmail.com</a>
Howard Blair <a href="mailto:fourblairs@hotmail.com">fourblairs@hotmail.com</a>	Chung Ho Ko(고충호) <a href="mailto:joybyjx@gmail.com">joybyjx@gmail.com</a>
Sung Woo Cho(조성우) <a href="mailto:swcho99@hotmail.com">swcho99@hotmail.com</a>	Chris Collver <a href="mailto:brillig@loudounwireless.com">brillig@loudounwireless.com</a>

**Pastors(교역자)**

Rev. Kevin Oh(오상윤) <a href="mailto:kevinoh1@yahoo.com">kevinoh1@yahoo.com</a>	703.851.0520(C)	Emily Kim(김선운) <a href="mailto:remily79@gmail.com">remily79@gmail.com</a>	571.643.5607(C)
--	-----------------	--	-----------------

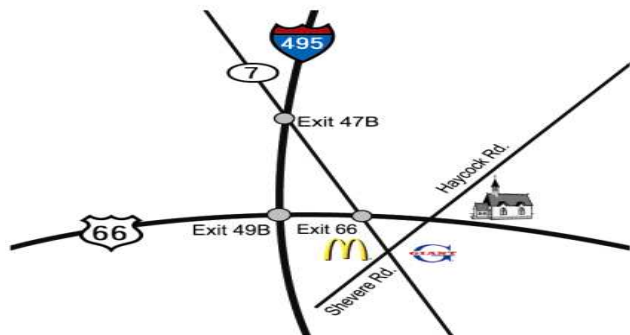
**Partnering Missionaries(협력 선교사)**

<b>중화신학교(Korea-China Seminary)</b>		<b>아이티(Haiti)</b>	
Rev. Paul Park(박바울)	<a href="http://www.rog315.com">www.rog315.com</a>	Rev. Brian Pak(박병준) <a href="mailto:242park@gmail.com">242park@gmail.com</a>	201.458.2411(C)

**Time of Services & Church Schools**

**예배 및 교회 학교 안내**

Day of Week	Services	Time	Description	
Sunday	1 <sup>st</sup> Service(1부 예배)	8:00AM	Korean(w/ English)	
	2 <sup>nd</sup> Service(2부 예배)	10:30AM	Korean & English	
	온 교인 성경공부 (Sunday School for Everyone)	주일학교 (Sunday School)	1:00PM	Korean & English
		중고등부(Youth)		English
		어른(한어)(Adult)		Korean
	어른(Eng)(Adult)	12:30PM	English	
Wed	Wednesday Service(수요예배)	7:30PM	Korean(w/ English)	
Mon-Sat	Early Morning Service(새벽예배)	5:30AM	Korean	



# Washington Elim Church

Senior Pastor(담임목사):

Rev. Lawrence Min (민 병 완 목사)

6901 Haycock Road, Falls Church, VA 22043  
703.237.8003 (Tel/Fax) / 703.319.9215 (Sr. Pastor)

<http://myelim.org>

# 주 일 예 배

설교: 민 병완 목사  
사회: 오 상운 목사

목	도	롬 1:17	다	함	계
* 찬	양	찬송가 257장	다	함	계
* 교	독	문 1부: 45번 (시편 103편)	다	함	계
* 신	앙	고 백 사 도 신 경	다	함	계
기	도	1부: 오상운 목사 2부: 조성우 장로	기	도	자
찬	양	1부: 찬송가 287장	다	함	계
성	경	봉 독 롬 16:25-27	다	함	계
찬	양	2부: 찬송가 146장	찬	양	대
말	씀	선 포 하나님의 영광되신 그리스도	민	병완	목사
기	도		민	병완	목사
헌	금	찬송가 366장	다	함	계
봉	헌	기 도	사	회	자
교	회	소 식	사	회	자
* 찬	송	찬송가 350장	다	함	계
* 축	도		민	병완	목사

\* 몸이 불편하지 않으신 분은 일어나 주시기 바랍니다.

기 도			안내 및 헌금위원		
	1부	2부		1부	2부
이번주	오상운	조성우	이번달	이제인, 강영란	
다음주	김원배	고충호	다음달		

# LORD'S DAY SERVICE

Sermon: Rev. Lawrence Min  
Presider: Rev. Kevin Oh

Meditative Prayer	Rom 1:17	Together
* Hymn	I Can Sing Now the Song	Together
* Responsive Reading	1st.(only): 45 (Psalm 103)	Together
* Confession of Faith	Apostle's Creed	Together
Prayer	1st: Pastor Kevin Oh 2nd: Elder Sung Woo Cho	Together
Hymn	1st.(only): 287	Together
Scripture Reading	Rom 16:25-27	Together
Praise	<b>2nd: There Is a Green Hill Far Away</b>	Choir
Sermon	<b>Christ, the Glory of God</b>	Rev. Min
Prayer		Rev. Min
Offering	Open My Eyes, That I May See	Together
Offering Prayer		Presider
Announcements		Presider
* Hymn	March We Onward, Doing Battle	Together
* Benediction		Rev. Min

\* Please rise.

Prayer	1st Service	2nd Service
This Week	Pastor Kevin Oh	Elder Sung Woo Cho
Next Week	Elder Won Bae Kim	Elder Chung Ho Ko

## 교회 소식

## Announcements

1. 오늘 오후 3시에는 민병완 목사님 은퇴식과 오상윤 목사님 취임식이 있습니다. 모두 참석하셔서 함께 하나님께 영광 돌리는 귀중한 시간이 되시기 바랍니다.
2. 8월 14일 주일에는 성례식이 있습니다. 세례나 유아세례를 받으시려는 분들은 오 목사님께 말씀해 주시기 바랍니다.
3. 8월 9일(화)에는 펜실바니아 랭캐스터에 위치한 "Sight and Sound" 에서 기독교 뮤지컬(삼손)을 관람할 예정입니다.  
경비는 어른-\$54, 어린이(13세 이하)-\$21이며 저녁 식사 경비가 추가됩니다. 가시기를 원하시는 분들은 오늘까지 입장료와 함께 이동 열 집사님(Don Lee)이나 오 목사님께 신청해 주시기 바랍니다.  
11시에 교회에서 모여서 함께 떠납니다.

1. We will have Pastor Min's Retirement Ceremony and Pastor Oh's Appointment Ceremony today at 3pm. We invite everyone to come and glorify God together during this time.
2. We will partake in the Sacraments on Sun, Aug 14. If anyone would like to be baptized, or have their infant baptized, please speak to Pastor Oh.
3. We are planning a trip to watch the musical, "Samson," at the Sight & Sound theatre in Lancaster, PA, on Aug 9 (Tue). The costs are: Adult (\$54) and Child (\$21 under age 13). Dinner costs are not included. If you are interested in going please let Deacon Don Lee or Pastor Oh know and provide payment for the tickets by TODAY. We will meet together at the church at 11am.

### 지난 주 헌금통계 (Last Week's Offering)

십일조, 주일(Tithe/Sunday)	\$ 4,585	구제(Charity)	\$
감사(Thanksgiving)	\$ 202	건축(Building)	\$
선교(Missionary)	\$ 162	기타(Etc.)	\$
합계(Total):		\$	4,949

### Fellowship Order (친교순서)

This Week	1st / 2nd: Each Group
Next Week	1st / 2nd: Women's Dept.

## 하나님의 영광되신 그리스도 (롬 16:25-27)

인생의 목적은 하나님께 영광 돌리고 하나님을 영원토록 누리는 것입니다. 그러면 어떻게 해야 하나님께 영광 돌리고 그를 영원토록 누릴 수 있습니까? 하나님이 누구신지 우리를 위해 어떤 일을 하셨는지를 알고 믿으면 됩니다. 그런데 하나님께서 오직 그리스도 예수를 통해 당신을 우리에게 알려주셨습니다. 그래서 하나님께 영광 돌리는 유일한 길은 그리스도 예수를 믿는 것입니다. 하나님을 영원토록 누리는 유일한 길은 예수님의 죽음과 부활에 믿음으로 동참하는 것입니다. 그리스도 예수가 바로 복음의 내용입니다.

그리스도 예수는 영세 전부터 계신 분입니다. 그런데 영세 전부터 감추어졌다가 이 천년 전에 나타내신 바 되었습니다. 구약 시대에는 그림자와 모형으로 희미하게 감추어져서 이방인은 물론 유대인조차도 제대로 몰랐습니다. 심지어는 그리스도의 제자들조차도 그의 부활과 승천 전에는 잘 몰랐습니다. 그러다가 그리스도의 죽음과 부활에 믿음으로 동참한 제자들을 통해 비로소 밝히 복음이 드러나게 된 것입니다(롬 16:25-26) 유대인에게만 주어진 것이 아니라 모든 민족이 믿고 순종하게 하시려고 주어진 것입니다.

지금은 복음이 다시 구약 때처럼 희미해지고 있습니다. 하나님에 대한 말은 많은데 실제로 살아계신 하나님을 체험하고 사는 신자들은 적습니다. 또 하나님을 체험하고 산다는 분도 그리스도와 상관없는 거짓 하나님인 경우가 많습니다. 이 모든 오해나 왜곡이 그리스도 예수의 죽음과 부활에 믿음(회개)으로 함께 하지 못하기 때문입니다.

하나님은 오직 그리스도 예수를 통해서만 영광이 되십니다(롬16:27) 그리스도를 통해서만 하나님의 지혜와 의와 능력과 긍휼하심이 드러납니다. 그러므로 죄인된 우리가 하나님께 영광 돌릴 수 있는 길은 오직 그리스도 예수 밖에 없습니다. 그런데 우리는 대부분 자기 자신을 가지고 하나님께 영광 돌리려고 합니다. 엄청난 오해요 복음의 왜곡입니다. 우리의 죄된 자신이 그리스도의 죽음에 동참되어야 생명의 그리스도가 드러나고 하나님께 영광이 됩니다. 이 십자가의 방법 외에는 하나님께 영광 돌릴 길이 없습니다. 또한 이 십자가를 통과하는 방법만이 하나님을 누릴 수 있는 유일한 길입니다. 나의 옛사람이 매일 죽지 않고는 나의 의를 나타내고 나 자신을 누리려고 하지 결코 하나님을 누릴 수 없습니다.

우리가 이 세상을 사는 목적은 오직 한가지입니다. 하나님께 오직 그리스도 예수를 통하여 영광 돌리고 그리스도 예수를 통하여 즐으신 우리의 하나님을 마음껏 누리는 것입니다.

## Christ, the Glory of God (Rom 16:25-27)

The purpose of life is to glorify God and enjoy Him forever. Then how do we glorify God and enjoy Him forever? We must know and believe who God is and what He has done for us. God, however, only revealed Himself to us through Christ Jesus. Therefore, the only way to glorify God is to believe in Christ Jesus. The only way to enjoy God forever is to participate in Christ's death/resurrection through faith. Christ Jesus is the heart of the Gospel.

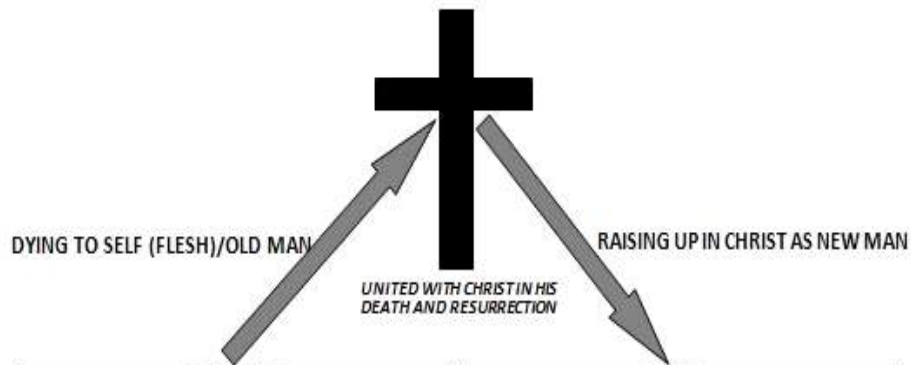
Christ Jesus was before the beginning of time. He was hidden in ages past but was revealed 2000 years ago. In Old Testament times He was hidden and only revealed dimly through shadows and symbols so that gentiles and even Jews could not correctly identify Him. Even Jesus' own disciples remained ignorant until after His resurrection and ascension. The Gospel was fully revealed after the disciples participated in Christ's death/resurrection through faith (Rom 16:25-26). The Gospel was not only given to the Jews but to people of all nations so that all might believe and obey.

Today, the Gospel has grown dim like the days of the Old Testament. People have much to say about God, but there are few believers who actually live experiencing the living God. And many of those who say they experience God are experiencing a false god that has nothing to do with Christ. All of these misunderstandings and distortions occur because believers fail to experience the death/resurrection of Christ through faith (repentance).

God is only glorified through Christ Jesus (Rom 16:27). Only through Christ is God's wisdom, righteousness, power, and mercy revealed. Therefore, the only way for sinners to glorify God is through Christ. But most of us try to glorify God through ourselves. This is a huge misunderstanding and distortion of the Gospel. Only when our sinful selves participate in Christ's death can the life of Christ be revealed and be glorifying to God. Other than the cross there is no other way to glorify God. Furthermore, the cross is the only way to enjoy God. If our old natures are not put to death we will go on displaying our own self-righteousness and enjoy ourselves, and never be able to enjoy God.

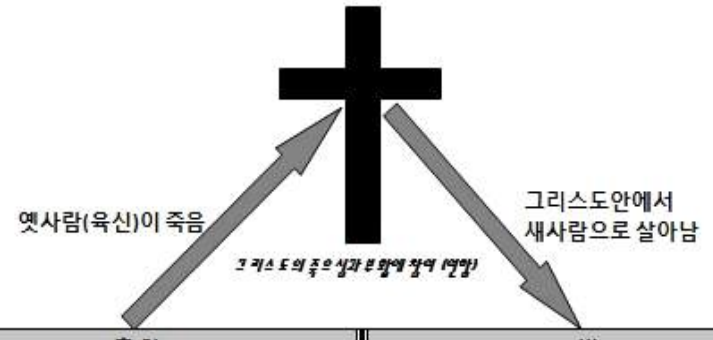
There is only one reason for living in this world. It is to glorify God through Christ, and to fully enjoy our good heavenly Father through Christ.

# THE SPIRITUAL REALITY OF SALVATION



DARKNESS		LIGHT
DEATH (SIN)		LIFE (RIGHTEOUSNESS)
EVIL/BAD	GOOD	IN CHRIST (FULLNESS OF THE HOLY SPIRIT)
Amoral	Moral	Moral
Unethical	Ethical	Ethical
Dishonest	Honest	Honest
Lazy	Hard-working	Hard-working
Evil deeds	Good deeds	Good deeds
Uninterested	Evangelism	Evangelism
Selfishness	Sacrifice/Serving	Sacrifice/Serving
EVIL/BAD	GOOD	
THIS WORLD	KINGDOM OF GOD	
CURSE	BLESSING	

# 구원의 영적 사실



흑암		빛
사 망 (죄)		생 명 (의)
악	선	그리스도 안 (성령 충만)
부도덕적	도덕적	도덕적
비윤리적	윤리적	윤리적
사기	정직	정직
게으름	열심/노력	열심/노력
악행	선행	선행
무관심	전도	전도
이기적	헌신/봉사	헌신/봉사
악	선	
이 세상	하나님의 나라	
저 주	축 복	

## 구원의 영적 사실

## THE SPIRITUAL REALITY OF SALVATION

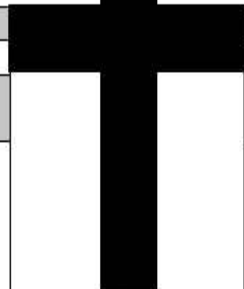
옛사람(육신)이 죽음

그리스도안에서 새사람으로 살아남

흑암		 <p>그리스도의 죽으심과 부활에 참여 (연합)</p>	빛	
사망(죄)			생명(의)	
악	선		그리스도 안 (성령 충만)	
부도덕적 비윤리적 사기 게으름 악행 무관심 이기적	도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사		도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사	
악		선		
이 세상		하나님의 나라		
저주		축복		

DYING TO SELF (FLESH)/OLD MAN

RAISING UP IN CHRIST AS NEW MAN

DARKNESS		 <p>UNITED WITH CHRIST IN HIS DEATH &amp; RESURRECTION</p>	LIGHT	
DEATH (SIN)			LIFE (RIGHTEOUSNESS)	
EVIL/BAD	GOOD		IN CHRIST (FULLNESS OF THE HOLY SPIRIT)	
Amoral Unethical Dishonest Lazy Evil deeds Uninterested Selfishness	Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving		Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving	
EVIL/BAD		GOOD		
THIS WORLD		KINGDOM OF GOD		
CURSE		BLESSING		